

Vastaajat: Comune di Montelanico, Comune di Supino, Comune di Sgurgola ja Comune di Trivigliano

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko luottamuksensuojaa ja oikeusvarmuutta koskevat yhteisön periaatteet yhdessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa (SEUT) esitettyjen, tavaroiden vapaata liikkuvuutta, sijoittautumisvapautta ja palvelujen vapaata tarjoamista koskevien periaatteiden kanssa sekä niistä johtuvat periaatteet, kuten direktiivin 2014/24/EU⁽¹⁾ mukaiset yhdenvertaisen kohtelun, syrjimättömyyden, vastavuoroisen tunnustamisen, suhteellisuuden ja avoimuuden periaatteet, esteenä sellaisen Italian lainsäädännön kaltaisen kansallisen lainsäädännön soveltamiselle, joka ilmenee asetuksen nro 50/2016 95 §:n 10 momentista ja 83 §:n 9 momentista yhdessä luettuina ja jonka mukaan se, että julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyssä tehdyissä taloudellisissa tarjouksissa ei ilmoita työvoimakustannuksia erikseen, johtaa aina tarjouksen tehneen yrityksen poissulkemiseen ilman, että olisi mahdollista käyttää asiakirjojen avustettua laatimista koskevaa menettelyä, ja näin on myös siinä tapauksessa, että velvollisuutta ilmoittaa kyseiset kustannukset erikseen ei ole yksilöity hankinta-asiakirjoissa, ja riippumatta siitä, että aineellisesti tarjous tosiasiallisesti täyttää työvoimakustannusten vähimmäismäärää koskevat vaatimukset kilpailijan tässä tarkoituksessa antaman ilmoituksen mukaisesti.

⁽¹⁾ Julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta 26.2.2014 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU (EUVL 2014, L 94, s. 65).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgaria) on esittänyt 11.5.2018 – Rikosoikeudenkäynti, jossa vastaajana on Emil Milev

(Asia C-310/18)

(2018/C 268/30)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Spetsializiran nakazatelen sad

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Emil Milev

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko sellainen kansallinen oikeuskäytäntö, jossa ”tutkintavankeudesta” muodostuvan pakkokeinon jatkamisen (kun rikoksesta epäillyn pidätyksestä on kulunut neljä kuukautta) edellytykseksi asetetaan ”todennäköiset syyt”, joilla tarkoitetaan ainoastaan ”ensivaikutelmaan” perustuvaa toteamusta siitä, että epäilty on saattanut tehdä kyseessä olevan rikoksen, yhdenmukainen direktiivin 2016/343⁽¹⁾ 3 artiklan, 4 artiklan 1 kohdan toisen virkkeen, 10 artiklan, johdanto-osan 16 perustelukappaleen neljännen ja viidennen virkkeen, johdanto-osan 48 perustelukappaleen sekä [Euroopan unionin] perusoikeuskirjan 47 ja 48 artiklan kanssa?

Jos vastaus on kieltävä, kysytään, onko kansallinen oikeuskäytäntö, jossa ”todennäköisillä syillä” tarkoitetaan suurta todennäköisyyttä siitä, että rikoksesta epäilty on tehnyt rikoksen, yhdenmukainen edellä mainittujen oikeussääntöjen kanssa.

2) Onko sellainen kansallinen oikeuskäytäntö, jossa tuomioistuinta, joka ottaa kantaa jo aiemmin määrätyn ”tutkintavankeudesta” muodostuvan pakkokeinon muuttamista koskevaan vaatimukseen, vaaditaan perustelevaan päätöksensä vertailematta toisiinsa syyllisyyden puolesta ja sitä vastaan puhuvaa näyttöä, vaikka rikoksesta epäillyn asianajaja on esittänyt tällaisia argumentteja, kun tämän rajoituksen ainoana perusteena on, että tuomioistuimen on säilytettävä puolueettomuutensa siltä varalta, että asia annetaan sille asiakysymyksen tutkimista varten, yhdenmukainen direktiivin 2016/343 4 artiklan 1 kohdan toisen virkkeen, 10 artiklan, johdanto-osan 16 perustelukappaleen neljännen ja viidennen virkkeen, johdanto-osan 48 perustelukappaleen sekä [Euroopan unionin] perusoikeuskirjan 47 artiklan kanssa?

Jos näin ei ole, onko sellainen kansallinen oikeuskäytäntö yhdenmukainen edellä mainittujen oikeussääntöjen kanssa, jonka mukaan tuomioistuimen on tutkittava näyttö yksityiskohtaisesti ja tarkasti sekä annettava selkeä vastaus rikoksesta epäiltyä edustavan asianajajan esittämiin argumentteihin, vaikka tällöin on vaarana, ettei sama tuomioistuin voisi käsitellä asiaa eikä antaa lopullista päätöstä syyllisyydestä, jos asia annetaan sille asiakysymyksen tutkimista varten, mikä tarkoittaisi, että jokin toinen tuomioistuin tutkii asiakysymyksen?

⁽¹⁾ Eräiden syyttömyysolettamaan liittyvien näkökohtien ja läsnäoloa oikeudenkäynnissä koskevan oikeuden lujittamisesta rikosoikeudellisissa menettelyissä 9.3.2016 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/343 (EUVL 2016, L 65, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Svea hovrätt (Ruotsi) on esittänyt 9.5.2018 – Dacom Limited v. IPM Informed Portfolio Management AB

(Asia C-313/18)

(2018/C 268/31)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Svea hovrätt

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Dacom Limited

Vastapuoli: IPM Informed Portfolio Management AB

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1.1 Millä perusteilla on ratkaistava, onko aineisto tietokoneohjelmien oikeudellisesta suojasta 23.4.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/24/EY ⁽¹⁾ 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valmistelemaan suunnitteluun liittyvää aineistoa? Voiko asiakirja, jossa esitetään vaatimukset sille, mitä toimintoja tietokoneohjelman on suoritettava, ja mihin tuloksiin tietokoneohjelmalla on päästävä, esimerkiksi yksityiskohtaiset kuvaukset sijoitusperiaatteista tai riskimalleista omaisuudenhoidossa, mukaan lukien tietokoneohjelmassa käytettävät matemaattiset kaavat, olla tällaista valmistelemaan suunnitteluun liittyvää aineistoa?
- 1.2 Jotta aineisto olisi direktiivissä tarkoitettua valmistelemaan suunnitteluun liittyvää aineistoa, onko sen oltava niin kattava ja yksityiskohtainen, että se ei käytännössä edellytä tietokoneohjelman koodin kirjoittajalta itsenäisiä valintoja?
- 1.3 Merkitseekö yksinoikeus direktiivissä tarkoitettuun valmistelemaan suunnitteluun liittyvään aineistoon sitä, että tietokoneohjelma, joka on myöhemmin valmistelemaan suunnitteluun liittyvän aineiston tuloksena, on katsottava valmistelemaan suunnitteluun liittyvän aineiston muokkaukseksi ja siten tekijänoikeudellisessa merkityksessä epäitsenäiseksi teokseksi (direktiivin 2009/24/EY 4 artiklan 1 kohdan b alakohta), vai sitä, että valmistelemaan suunnitteluun liittyvä aineisto ja tietokoneohjelma on katsottava saman teoksen eri ilmaisumuodoiksi tai että kyse on kahdesta itsenäisestä teoksesta?
- 2.1 Voidaanko konsulttia, joka on toisen yrityksen palveluksessa mutta työskennellyt usean vuoden ajan samalle toimeksiantajalle ja joka on toimeksiantajaltaan saamaansa tehtävää suorittaessaan tai toimeksiantajan antamien ohjeiden mukaisesti luonut tietokoneohjelman, pitää direktiivin 2009/24/EY 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuna työntekijänä?